

ОБРАЗЫ ЧИТАТЕЛЕЙ В «КНИГАХ О КНИГАХ» НЕМЕЦКОГО ФЭНТЕЗИ*Иванова Е.А.**ФГБОУ ВПО Саратовская государственная консерватория им. Л.В. Собинова
410012, г. Саратов, просп. им. Кирова С.М., д.1**e-mail: elivan1988@gmail.com**поступила в редакцию 15 ноября 2017 года***Аннотация**

Статья посвящена анализу образов главных героев-читателей в произведениях М. Энде, К. Функе и В. Моэрс, центральную роль в сюжете которых играет взаимодействие человека с литературным произведением.

Ключевые слова: *фэнтези, немецкое фэнтези, книги, книжный текст, М. Энде, К. Функе, В. Моэрс, В. Мёрс.*

Введение. В не слишком широко известном российскому или мировому читателю немецком фэнтези на протяжении последних десятилетий выделяются писатели, пишущие для детской и подростковой аудитории. Это М.Энде, О.Пройслер, В.Моэрс, К.Гир, К.Функе. Между произведениями троих из них, а именно «Бесконечной книгой» (1979) М. Энде, «Городом дремлющих книг» (2004) В.Моэrsa и «Чернильной трилогией» (2003–2007) К.Функе, при всех их различиях, можно проследить определённое тематическое и идейное сходство. Все их можно обозначить как «книги о книгах», т.к. в центре их сюжетов находятся книги, герои так или иначе становятся действующими лицами историй, которые они читали, а среди рассматриваемых проблем оказываются вопросы литературного творчества. Все вместе эти романы образуют своеобразный «книжный текст» внутри немецкого фэнтези.

Основная часть. Образы читателей. В качестве героев в «книжном тексте» выступают горячие любители чтения. «Страстью Бастиана Балтазара Букса были книги. Кто никогда не просиживал над книгой день напролёт, не помня, обедал ли – Кто никогда не читал тайком под одеялом при свете фонарика, потому что электричество уже выключили, чтобы вам выспаться – Кто никогда не лил горьких слёз из-за того, что волшебная повесть подошла к концу и приходится расставаться с героями – Кто ничего этого не знает из собственного опыта, тому никогда не понять того, что сделал Бастиан. Он глядел на заглавие книги, и его бросало то в жар, то в холод. Вот оно, о чём он всегда мечтал: книга, которая никогда не кончается!» [1], – пишет Энде. Мегги Фольхарт спит с книгой под подушкой, а для их многочисленных поездок отец сделал ей специальный ящик, в котором она возит с собой книги: они «были для неё домом в чужом месте, внутренним голосом, друзьями, с которыми не поссориться, умными, сильными, смелыми, прошедшими огонь, воду и медные трубы. Книги веселили, когда ей было грустно, прогоняли скуку ... Некоторые книги она всегда возила с собой, другие оставались дома, потому что не подходили для этой поездки или же были предназначены для чего-то другого, пока ещё неизвестного» [2]. Отец Мегги, переплётчик и реставратор книг по профессии, тоже всегда берёт с собой минимум дюжину томов. Хильдегунст Мифорез блестяще разбирается в замонийской литературе, по одной фразе способен определить, к какому периоду и стилю принадлежит книга, а часто и назвать её, а попав в Книгород, он с трудом заставляет себя заняться насущными вопросами: «Мне пришлось подавить в себе желание ворваться в первую же книжную лавку и там зарыться в фолианты, ведь тогда я до вечера не вышел бы – а сперва предстояло позаботиться о ночлеге. Поэтому до времени я лишь жадно рассматривал витрины и пытался запомнить те магазинчики, чьи вывески обещали особые сокровища. ... Я расплющивал ноздри о каждое стекло, как пьяный, брел ощупью вдоль витрин и потому продвигался не быстрее улитки» [3].

Как главные герои они, естественно, обладают множеством привлекательных черт и являются основным объектом для самоидентификации читателя. Особенно легко такое

самоотжествление произойдёт для так же увлечённого книгами читателя. Противостоят же героям травящие Бастиана за сочинение историй безликие одноклассники, жгущий книги Козерог, мечтающий уничтожить литературу и искусство в принципе Смайк. На первый взгляд, это подталкивает читателя к формированию бинарного противопоставления «любящий чтение – не любящий чтение» как «хороший-плохой». Однако в действительности всё оказывается сложнее. Оказавшись в Фантазии и обретя все внешние атрибуты героя, Бастиан вместо героических качеств демонстрирует тщеславие, эгоизм, подозрительность, жестокость, безразличие к другим. Следование своим желанием приводит его к катастрофе: он слушает дурных советчиков, пытается присвоить себе власть в Фантазии, провоцирует войну, с мечом в руках атакует и ранит своего верного друга Атрея и в конечном счёте попадает в Город Старых Королей. «Бесконечная книга» богата жуткими образами хтонических чудовищ, таких как волк-оборотень Гморк или обладающий единым разумом рой Эргамуль Многий, но главу о Городе Старых Королей, тем не менее, можно назвать одной из самых пугающих в книге. Этот город населяют все, кто когда-то так же, как Бастиан, дал Детской Императрице новое имя, спас Фантазию и попал в неё, попытался узурпировать место Детской Императрицы, растратил все воспоминания о себе и своём мире, потерял себя и не может больше ничего желать, и никуда двигаться. Эти люди не в силах даже отличить одежду от других предметов и надевают на себя горшки и абажуры, не могут заниматься никакой осмысленной деятельностью и только выполняют случайные действия: пытаются побрить зеркало, забивают гвозди в чулки, клеят марки на мыльные пузыри, таскают в произвольном направлении вещи [4]. Если бы не Атрей, собравший армию и помешавший коронации Бастиана, его самого ждала бы такая же судьба. Именно трудный путь главного героя от слабости и несовершенства к обретению себя и настоящего мужества составляют внутренний сюжет «Бесконечной книги».

В «Городе мечтающих книг» противопоставление любящих и не любящих книги кажется более однозначным. Все отрицательные персонажи: коварный Фистомефель Смайк, его подручный, ничего не понимающий в литературе литературный агент, не случайно по расовой принадлежности обозначенный как «кабанчиковый», жестокие и кровожадные охотники за книгами – видят в книгах только средство обогащения или манипуляции другими и совершенно не интересуются их содержанием, а вот Хильдегунста Мифореза сложно всерьёз обвинить в чём-либо, кроме иногда излишней самоуверенности, создающей комический эффект. Самыми же обаятельными персонажами романа являются, пожалуй, книжницы – народ милых, добрых, весёлых маленьких циклопов, которые буквально питаются литературой, насыщаясь в процессе чтения, и выбирают для себя каждый одного автора, заучивая наизусть его полное собрание сочинений. Но куда сложнее однозначно оценить другую фигуру романа – загадочного Тень-Короля. Гениальный молодой автор, он был обманут Смайком и превращён им в чудовище, навеки обречённое оставаться в подземельях Книгорода и сражаться там с охотниками за книгами, которым была назначена цена за его голову. Получив от Смайка новое невероятно сильное и приспособленное для такой жизни тело, поначалу вынужденный драться с охотниками ради самозащиты, вскоре он входит во вкус и становится жестоким и изобретательным убийцей, наслаждающимся свободой от нравственных норм и запретов.

Но больше всего неоднозначных образов любителей книг создаёт Корнелия Функе. Это Орфей, ещё один обладатель дара читать так, что герои сходят со страниц, а прочитанные слова сбываются: в детстве отец бил его за чрезмерное увлечение чтением, но мальчик считал затрешины не слишком высокой ценой за возможность вырваться из скучной реальности. Выросший Орфей мечтает о богатстве и власти и, попав в Чернильный мир, мир обожаемой им книги «Чернильное сердце», он готов кого угодно предать, обмануть, уничтожить, чтобы добиться их: «Открывается занавес, акт второй: на сцену выходит Орфей. В какой роли? Разумеется, злодея. Ведь это всегда лучшая роль в пьесе!» [5]. Виоланта по прозвищу Уродина, некрасивая и несчастная дочь жестокого тирана Змееглава, находит единственную радость в своей жизни в чтении и собирании книг. Лучший мастер-миниатюрист Чернильного мира

создаёт свои книги специально для неё. Виоланта выступает на стороне положительных героев, но Функе постоянно подчёркивает, что молодая княгиня ничуть не менее властолюбива, хитра, коварна, чем её отец, которого она ненавидит. И наконец, Элино́р, тётка матери Мегги – фанатичная библиофилка, всю жизнь предпочитавшая людям книги и наполнявшая дом редкими ценными изданиями, категоричная, порой вздорная, но очень добрая в душе Элино́р, которая, от всего сердца привязавшись к Мегги и её родителям, а потом потеряв их, понимает, что книги не в силах заменить людей: «Они рассказывали о любви, и эти рассказы были прекрасны, но книги не могли заменить того, о чем в них говорилось. Они не могли поцеловать, как Мегги, обнять, как Реза, рассмеяться, как Мо. Бедные книги – и бедная Элино́р» [6]. Элино́р сперва оказывается втянута в приключения Мегги против воли, затем уже сама отправляется в Чернильный мир, чтобы найти дорогих людей, но ожидаемого читателем чуда так и не происходит, Элино́р не становится героиней, не совершает никаких подвигов, она так и остаётся полной то энтузиазма, то гнева, то заботы крикливой немолодой женщиной. Мало любить книги, чтобы быть героем, или даже хорошим человеком, или счастливым.

Заключение. «Бесконечная книга» М.Энде, «Город мечтающих книг» В.Моэ́рса, «Чернильная трилогия» К.Функе прославляют книги и чтение. Но при этом образы любителей чтения в этих произведениях далеко не однозначны. Это не только главные положительные герои их друзья, но порой и антагонисты или персонажи, действия которых сложно оценить однозначно. Любовь к книгам не гарантирует персонажам мудрости и дальновидности, героями или злодеями их делают уже личные качества.

Список литературы

- 1) Энде М. Бесконечная книга. М.: ЗнаК. 1992. С.11-12.
- 2) Функе К. Чернильное сердце. М. Росмэн-Пресс. 2005. С.16-17.
- 3) Моэ́рс В. Город дремлющих книг. АСТ. 2007. С.36.
- 4) Энде М. Бесконечная книга. М.: ЗнаК, 1992. С.297-302.
- 5) Функе К. Чернильная смерть. Азбука-Аттикус. 2013. С.121.
- 6) Функе К. Чернильная смерть. Азбука-Аттикус. 2013. С.43.